



Berlin and Tokyo, 30/03/2009

## ハロージャパン 2009 第5回日独ユースウィーク in 東京

8月、独日青少年協会と共に、ドイツの若者が「ハロージャパン」プログラムの中で日本での仕事や家庭生活を直接体験するため日本へ出発することは、すでにもう3回目となります。その際、東京でのユースウィークは再び特別なハイライトとなるでしょう。日本、ドイツからの約200人の若者がここに集い、文化の違いや共通点について議論します。

参加者は8月12日から21日まで、東京にてユースウィークおよび第5回日独ユースサミットに参加します。参加者たちにより、文化的、社会的テーマが議論・討論されます。加えて、その内容に魅力を感じる日本の若者により用意された特別なテーマのツアーもあります。伝統的なレストランや、多くの庭園、公園から神社や博物館の訪問まで、いずれにせよ東京での見学は、一般的な観光プログラムに比べ、より内容の深いものとなるでしょう。本年は初めて、他国からの若者もまたユースウィークおよびユースサミットに参加できることとなります。

### オリンピックセンター 宿泊所

日独及びその他の国々からのユースウィークの参加者は、東京都心の代々木にある国立東京オリンピック記念青少年センターに滞在する予定です。その施設は都心からすぐ近くのところ、大都市の忙しさと慌ただしさの中にあるにもかかわらず、落ち着きと安らぎを与えてくれます。活発な文化交流と新たな親睦のために好条件な場所です。

### 参加費用の関するキーワード

ユースウィーク 2009の参加費用は55,000円です。DJJGは、友達と一緒に参加する方には、特別料金を提供します：2人から4人の友達との参加は、一人あたり2,000円の割引があり、5人以上の場合は、一人あたり3,000円の割引があります。東京での公共交通機関の交通費、10日間のユースウィーク期間の食費、一人部屋の宿泊費は参加費に含まれています。東京への旅費、その他、参加者個々の希望にかかる費用は含まれません。



ユースサミットのみ参加する日本の若者のためだけのチャンスがあります：ユースサミットの参加費は**25,000円**です。DJJGは、友達と一緒に参加する方には、特別料金を提供します：2人から4人の友達との参加は、一人あたり**1,000円**の割引があり、5人以上の場合は、一人あたり**1,200円**の割引があります。東京での公共交通機関の交通費、5日間のユースサミット期間の食費、一人部屋の宿泊費は参加費に含まれています。東京への旅費、その他、参加者個々の希望にかかる費用は含まれません。すべての参加者は、何より文化交流とグループ体験をするために、代々木の国立東京オリンピック記念青少年センターに宿泊します。

#### **必須要件とお願い**

ユースウィークの参加者は、英語、日本語、ドイツ語の内、少なくとも1つの外国語の基礎知識を持っていることが必要です。主として現地でのコミュニケーションは英語で行われますが、ドイツ語や日本語も使用されるでしょう。公開プレゼンテーションにおいて参加者には、発表の場に相応しい服装が望まれます。

#### **ご応募は5月末まで**

18歳から30歳までの若者が参加できます。応募書類は英語にて、**2009年5月30日**までにEメールでお願いいたします。：[application@djgg.org](mailto:application@djgg.org)

勿論ここにおいても適用されます：早く申し込まれた方には参加のチャンスが高くなります。これまで、合計**106**通の応募の中から、すでに**62**人の参加者が選ばれています。選考は、応募されてから通常**3週間**かかります。プログラムと参加条件についての詳細情報はこちら [www.djgg.org](http://www.djgg.org)

ドイツ、日本の担当者へのお問い合わせは、Eメールにてお気軽にお問い合わせください：[press@djgg.org](mailto:press@djgg.org)

Contact:

E-Mail: [press@djgg.org](mailto:press@djgg.org)

Website: [www.djgg.org](http://www.djgg.org)